

Termékének regisztrálásáért és támogatásért látogasson el ide:
www.philips.com/welcome

15

Magyar

SYNTIA

Type HD8833
SUP 037R

HASZNÁLATI UTASÍTÁS



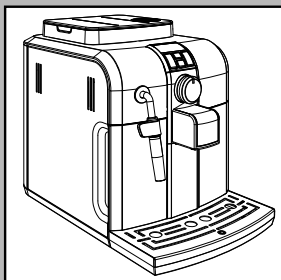
A GÉP HASZNÁLATA ELŐTT ALAPOSAN OLVASSA EL EZT A HASZNÁLATI UTASÍTÁST.

HU

15

CE

 **Saeco**



ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

A kávéfőző gép szemes kávéból készült eszpresszó kávé főzésére lett tervezve; gőzölő és melegvíz-kieresztő csővel van ellátva. A gép elegáns kivitelű burkolata otthoni használatra lett tervezve, nem pedig folyamatos, üzemszerű használatra.

Őrizze meg ezt a használati utasítást biztos helyen, és mellékelje a kávéfőző géphez, ha a gépet más személy használná.

Amennyiben további információra van szüksége, illetve ha e használati utasítás nem vagy nem kimerítően foglalkozik a vonatkozó problémával, forduljon a hivatalos szervizközponthoz.



Figyelem! Nem vállalunk felelősséget az esetleges károkért, amennyiben:

- a gép nem a rendeltetésének megfelelő módon volt használva;
- a javítási beavatkozásokat nem hivatalos szervizközpontnál végzik;
- a hálózati kábel megrongálódott;
- a gép bármely alkatrésze megrongálódott;
- a gépet a megengedett üzemi hőmérséklet-tartománytól eltérő hőmérsékleten tárolták vagy használták (15 °C és 45 °C között);
- a cserélt alkotóelemek nem eredeti alkatrészek.

A fent említett esetekre a garancia nem érvényes.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

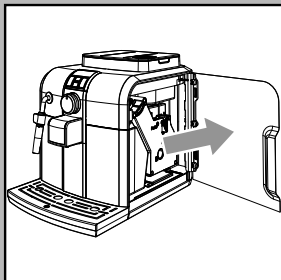


A gép elektromos részei nem érintkezhetnek vízzel: Rövidzárlat veszélye!

A gőz és a meleg víz égési sérülést okozhat! Soha ne irányítsa a gőzsugarat vagy a meleg vizet ember felé; a gőzölő/melegvíz-kieresztő csövet az arra kiképzett helyen, óvatosan fogja meg: égési sérülés veszélye!

Helyes használat

A kávéfőző gép kizárólag otthoni használatra készült. Tilos a berendezésen műszaki beavatkozásokat végrehajtani és nem a rendeltetésnek megfelelően használni, mivel ezek súlyos kockázatot jelentenek! A gépet csökkent fizikai vagy szellemi képességű személyek (gyermeket beleértve), vagy tapasztalatlan és/vagy megfelelő képességekkel nem rendelkező személyek nem használhatják. E személyek csak a biztonságvédelmi szempontból felelős felnőtt személy felügyelete mellett használhatják a gépet, vagy, ha a gép használatát korábban elsajátították.



Elektromos áramellátás – Hálózati kábel

A kávéfőző gépet arra alkalmas elektromos hálózathoz csatlakoztassa.

A szükséges hálózati feszültségnek meg kell felelnie a készülék ajtaja mögött található adat-tábláján feltüntetett értéknek.

Ne használja a kávéfőző gépet sérült hálózati kábellel.

Ha a tápkábel megsérül, ki kell cseréltetni a gyártóval, illetve annak hivatalos szervizközpontjával. Ne engedje, hogy a hálózati kábel éles sarkokhoz és nagyon meleg tárgyakhoz érjen, valamint védje a kábelt olajtól. Ne vigye és ne húzza a kávéfőző gépet a hálózati kábelnél fogva.

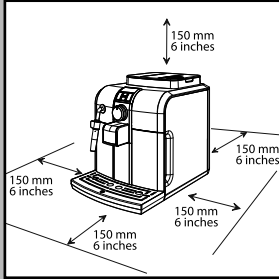
A hálózati kábelt a hálózati csatlakozóból ne a kábelnél fogva húzza ki, és ne érjen hozzá nedves kézzel. Ne engedje, hogy a hálózati kábel szabadon lógjon asztalról vagy polcra.

Más személyek védelme:

Figyeljen a gyermekekre: Ne engedje őket a géppel játszani. A gyermekek nincsenek tudatában az elektromos háztartási gépekkel járó veszélyeknek. A gép csomagolásához használt anyagokat tartsa gyermekektől távol.

Égési sérülés veszélye

Ne irányítsa a gőzölő/melegvíz-kieresztő csövet ember felé: **égési sérülés veszélye!** Használja mindig a megfelelő fogantyúkat vagy tekerőgombokat.



Elhelyezés – A használat helye és karbantartás

A megfelelő használat érdekében a következőket tanácsoljuk:

- Válasszon biztos, vízszintes felületet, melyen a gépet senki sem boríthatja fel, és ahol attól senki sem szenvedhet sérülést.
- Válasszon olyan megfelelően megvilágított, higiénikus környezetet, ahol a hálózati áramellátás könnyen elérhető.
- Tartsa be az ábrán feltüntetett, a gép falaitól számított minimális távolságokat.
- A gép be-, illetve kikapcsolásakor tanácsos üres poharat tenni a kieresztő alá.

Ne tárolja a gépet 0 °C hőmérséklet alatt, mivel a fagy megrongálhatja. Ne működtesse a kávéfőző gépet szabad téren. A burkolat megolvadásának, illetve bármilyen fajta sérülésének megakadályozása érdekében ne tárolja a gépet túl meleg felületen, és/vagy nyílt láng közelében.

A gép tárolása – Tisztítás

A gép tisztítása előtt mindenképpen kapcsolja ki a gépet a „KÉSZENLÉT” gombbal, kapcsolja a gép főkapcsolóját „0” helyzetbe, majd húzza ki a dugót konnektorból.

Ezenkívül várja meg, hogy a gép lehűljön.

Soha ne merítse a gépet vízbe!

Szigorúan tilos a gép belső részeinek szerelése, vagy az azokon történő egyéb beavatkozás.

A már több napja a tartályban lévő vizet ne használja étkezési célra, hanem mossza ki a tartályt, és töltsse fel friss ivóvízzel.

Ha a gépet hosszabb ideig nem kívánja használni, eressze le a vizet a gőzölő csövön keresztül, és alaposan mossza le a Pannarellót (ha van). Ezt követően kapcsolja ki a gépet, majd húzza ki a dugót a konnektorból. Tárolja gyermekektől elzárt, száraz helyen. Védje portól és szennyeződésektől.

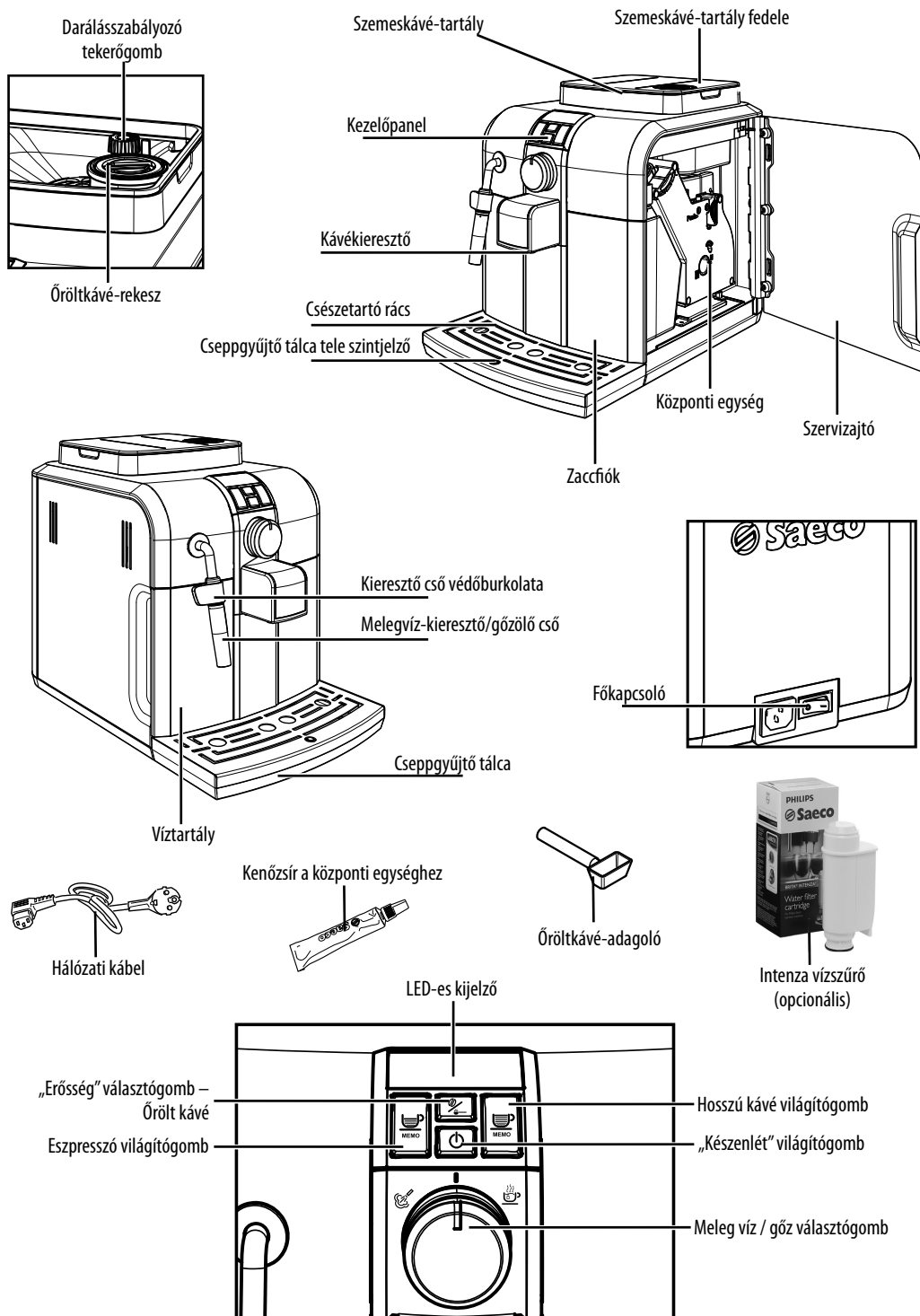
Javítás/karbantartás

Ha a gép meghibásodik, leesik, vagy ebből eredendően bármilyen módon megsérül, húzza ki azonnal a dugót a konnektorból. Soha ne működtesse a gépet, ha hibás.

A gépet csak a hivatalos szervizközpont végezhet javításokat vagy egyéb beavatkozásokat. Szabálytalan beavatkozásokat követően az esetleges további károkért nem vállalunk felelősséget.

Tűzvédelem

Tűz esetén használjon széndioxidos (CO₂) tűzoltókészüléket. Ne használjon vizet vagy poroltót.

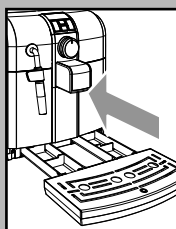


ÜZEMBE HELYEZÉS

Saját és mások biztonsága érdekében szigorúan tartsa be a „Biztonsági előírások” c. fejezet utasításait.

Csomagolás

Az eredeti csomagolás úgy lett tervezve és kialakítva, hogy a szállításkor megvédje a gépet. Tanácsos megőrizni a jövőbeli szállításhoz.

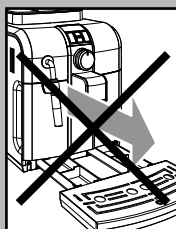


Előkészületek

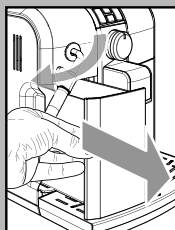
- A csomagolásból emelje ki a kávéartartály fedelét és a cseppgyűjtő tálcát a ráccsal.
- Emelje ki a csomagolásból a kávéfőző gépet, és tegye a biztonsági előírásoknak megfelelő helyre.
- Helyezze be a cseppgyűjtő tálcát a ráccsal együtt a gépen lévő foglalatába, és győződjön meg arról, hogy a tálcát ütközésig benyomta.
- Tegye fel fedelet a kávéartartályra.

i **Megjegyzés:** Csak akkor dugja be a dugót a konnektorba, amikor azt jelezzük, és győződjön meg arról, hogy a főkapcsoló „0” helyzetben van.

i **Fontos megjegyzés:** Fontos elolvasni az „A kijelző jelzései” c. részt, melyben részletesen le van írva a gép kezelőpanelén található LED-es kijelzőn megjelenő, felhasználóknak szóló összes jelzése.

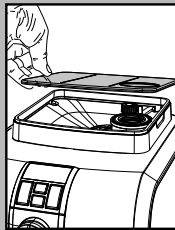
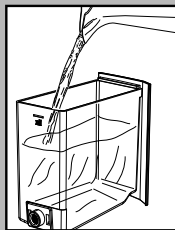


! **SOHA ne vegye ki a cseppgyűjtő tálcát, ha a gép be van kapcsolva. A be- és/vagy kikapcsolás után várjon egy pár percet, mert a gép öblítést / automata tisztítást hajt végre (lásd az „Öblítési / automata tisztítási ciklus” c. fejezetet).**



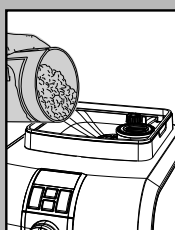
- Vegye ki a víztartályt a foglalatából.
- Öblítse ki, majd töltsen meg friss vízzel – ne töltsen túl a tartályon feltüntetett MAX jelzésnél. Helyezze vissza a tartályt a foglalatába.

! **A víztartályba csak friss, szénsavmentes vizet töltsön. A meleg víz, illetve egyéb folyadék a víztartály és/vagy a gép megrongálódását okozhatja. Ne működtesse a gépet víz nélkül: Győződjön meg arról, hogy a víztartályban elegendő víz található.**



- Vegye le a kávéartartály fedelét.

i **Megjegyzés:** Előfordulhat, hogy a tartály a gép használatának országában érvényes szabványok szerint más biztonsági rendszerrel van ellátva.

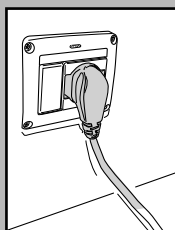


- Töltsen lassan be a szemes kávé a tartályba.

! **A tartályba csak és kizárólag szemes kávé szabad tölteni. Az őrölt, instant kávé, illetve más tárgyak a gép sérülését okozzák.**



- Helyezze vissza fedelet a kávéartartályra.



- Dugja be a dugót a gép hátulján található aljzatba.
- Dugja be a kábel másik végén található dugót megfelelő fali konnektorba.



- A gép bekapcsolásához kapcsolja a főkapcsolót „I” helyzetbe.



- A „Készenlét gomb” villogni kezd.



- Győződjön meg arról, hogy a választógomb „I” helyzetben van, és ha szükséges, forgassa oda.
- A gép bekapcsolásához elegendő megnyomni a „Készenlét” gombot.



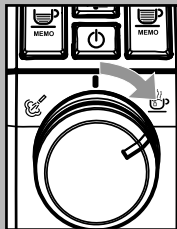
- Az oldalsó ábrán látható villogó szimbólumok azt jelzik, hogy fel kell tölteni a rendszert.

i **Megjegyzés:** Amennyiben hosszú ideig nem használta a gépet, az első használatkor fel kell tölteni a hidraulika-rendszert.



A rendszer feltöltése

- A rendszer feltöltéséhez tegyen egy edényt a gőzölő cső (ha van, Pannarello) alá.



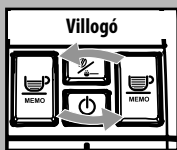
- Forgassa el a választógombot óráirányban, a „I” helyzetig. A gép elvégzi a rendszer automatikus feltöltését, melynek során a Pannarellón keresztül egy adott mennyiségű vizet ki fog spriccelni.

A rendszer feltöltési folyamata végén az ábrán látható szimbólum villogni kezd a kijelzőn.

A választógombot a középső „I” helyzetbe kell állítani.



- A kezelőpanelen a „I” és „I” gomb együtt lassan villogni kezd, jelezve, hogy a felmelegítési fázis folyamatban van.



i A melegítés végén a gép átöblíti a belső rendszert. Ebben a fázisban a „I” és „I” gombok váltakozva villognak.



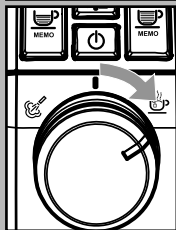
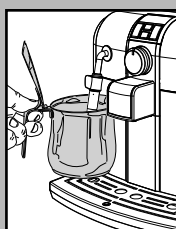
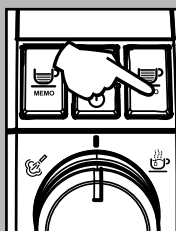
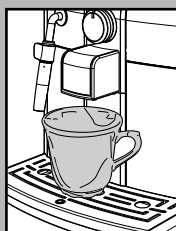
- A fenti műveletek végén a „I” és „I” gomb állandó fénnel világítani kezd, és a kijelzőn kigyullad az erősség szimbóluma.



i Az első bekapcsoláskor látható erősség a gyári beállításokat tükrözi, ellenkező esetben az utolsó kávékieresztésnél beállított opciónak felel meg.

Ekkor a gép készen áll az italkészítésre.

- Kávékieresztéshez, melegvíz-kieresztéshez vagy gőzöléshez, valamint a gép helyes használatához gondosan tartsa be az alábbi utasításokat.



Első használat vagy használat hosszú állásidő után

Ezen egyszerű műveletek elvégzésével Ön mindig kiváló minőségű kávét fog tudni kieresztetni.

- 1 Tegyen egy nagy befogadóképességű edényt a kieresztő alá.
- 2 A folyamat elindítása előtt győződjön meg arról, hogy a kijelző a következő szimbólumot mutatja, a kezelőpanelen pedig a „MEMO” és „MEMO” gomboknak állandó fényű kell világítaniuk.
- 3 A „MEMO” gomb egy- vagy többszöri megnyomásával válassza ki az őrölt kávé kávékieresztés funkciót.

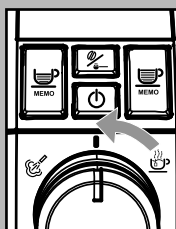
i Ne töltsön be őrölt kávé a rekeszbe.

A kijelzőn megjelenik a szimbólum.

- 4 Nyomja meg a hosszú kávé gombot.
- 5 Várja meg, míg a kieresztés véget ér, majd ürítse ki a vizes edényt.
- 6 Mielőtt tovább lépne a 7. ponthoz, ismétlje meg 3-szor az 1–5. lépéseket.

- 7 Tegyen egy edényt a gőzölő cső (ha van, Pannarello) alá.

- 8 Forgassa el a választógombot óráirányban, a „MEMO” helyzetig.



- 9 Eresszen ki annyi vizet, hogy a vízhiányjelzés megjelenjen, majd forgassa vissza a választógombot óráirányban ellentétesen a „MEMO” helyzetbe.

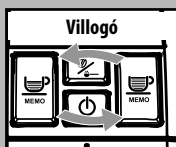
- 10 Végül töltsen meg újra a víztartályt. Ezt követően az italokat a következő fejezetekben leírtak szerint lehet kieresztetni.

Öblítési / automata tisztítási ciklus

A ciklus a kávérendszer friss vízzel történő átöblítéséből áll.

A ciklus végrehajtására a következő esetekben kerül sor:

- A gép elindításakor (hideg kazánnal)
- A rendszer feltöltését követően (hideg kazánnal)
- A készenléti üzemmód felkészülési fázisában (kávékieresztés után)
- A készenléti kapcsolás fázisában, a „KÉSZENLÉT” gomb megnyomása után (kávékieresztés után).



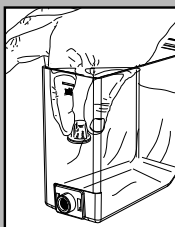
A gép kiereszt egy kevés vizet, mely átöblít és felmelegít minden alkatrészt – ebben a fázisban a „MEMO” és „MEMO” gombok váltakozva villognak.

Várja meg, hogy ez a ciklus automatikusan véget érjen. **A kieresztést a két kávégomb egyikével lehet megszakítani.**

„INTENZA” vízsűrő (opcionális)

A kávéhoz használt víz minőségének javításához tanácsos vízsűrőt beszerezni.

Vegye ki a szűrőt a csomagolásából, és függőleges helyzetben (a nyílás fölfelé nézzen) merítse be hideg vízbe, majd finoman nyomogassa meg az oldalait, hogy kimenjenek belőle a légbuborékok.



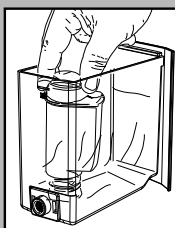
Távolítsa el a tartályban lévő kis, fehér szűrőt, és tegye száraz, portól védett helyre.

A csomagolás útmutatójának megfelelően állítsa be az Intenza Aroma System rendszert.

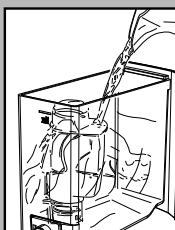
A = Lágy víz

B = Közepesen kemény víz (normál)

C = Kemény víz



Helyezze a szűrőt az üres tartályba. Nyomja be ütközésig.



Töltse meg a tartályt friss ivóvízzel, majd helyezze vissza a gépbe.

A meleg víz funkcióval erressze ki a tartályban lévő vizet (lásd a „Melegvíz-kieresztés” c. fejezetet).

Töltse meg újra a víztartályt. A gép használatra készen áll.

i **Megjegyzés:** Amennyiben nincs Intenza vízsűrő, a tartályba be kell tenni a korábban eltávolított kis, fehér szűrőt.

BEÁLLÍTÁS

A vásárolt gép a személyre szabott használat érdekében lehetővé tesz néhány beállítást.

Saeco Adapting System

A kávé természetes termék, melynek tulajdonságai a származási helytől, a keverék összetételétől és a pörkölés módjától függően eltérhetnek. A Saeco kávéfőző gép automatikus szabályozó rendszerrel van ellátva, mely lehetővé teszi a kereskedelemben kapható összes szemeskávé-fajta (nem karamellizált) használatát.

- Annak érdekében, hogy az eszpresszó kávé krémes legyen, valamint hogy a használt kávé fajtájától függetlenül minden aromát élvezhessen, a gép automatikusan beállítja magát az optimális kávéextrakcióra, és biztosítja a pogácsa tökéletes tömörítését.
- Az optimalizálás folyamata egy olyan, a por tömörítésének szabályozását lehetővé tevő tanulási folyamat, melyhez előfeltétel egy bizonyos számú kávékiesztés megtörténte.
- Figyelem! Előfordulhatnak olyan különleges keverékek, melyeknél a darálást a kávéextrakció optimalizálása érdekében be kell állítani – (lásd az „A kávédarálás beállítása” c. fejezetet).

A kávédarálás beállítása



Figyelem! A kávétartály belsejében található darálásszabályozó tekerőgombot csak akkor szabad elforgatni, ha a kávédaráló használatban van. Ne töltsön be őrölt kávé és/vagy instant kávé a szemeskávé-tartályba.



A szemes kávé kívül tilos más anyagot a tartályba tölteni. A kávédaráló mozgó alkatrészeket tartalmaz, melyek veszélyesek lehetnek. Tilos betenni az ujját vagy más tárgyakat. Csak a darálás szabályozását szabad elvégezni a tekerőgombbal. Mielőtt bármilyen okból kifolyólag hozzányúlna a kávétartály belsejéhez, kapcsolja ki a gépet, és húzza ki a

dugót a konnektorból. Kávédarálás közben ne töltsön be szemes kávé.

A gép a használt kávéfajtának megfelelően, kis mértékben szabályozza a kávédarálás finomságát.

A szabályozást a kávétartály belsejében található tekerőgomb segítségével kell elvégezni. A gombot meg kell nyomni, és el kell forgatni.

Nyomja meg, és egyszerre csak egy osztáshoz forgassa el a tekerőgombot, majd eresszen ki 2–3 kávé. Csak így lehet a darálás finomságának változásairól meggyőződnie.

A tartály belsejében feltüntetett jelölések a darálás finomságát jelölik – 5 különböző darálási finomságot lehet beállítani a következő magyarázatnak megfelelően:

Nagy méretű jelölés – Durva darálás
Kis méretű jelölés – Finom darálás.

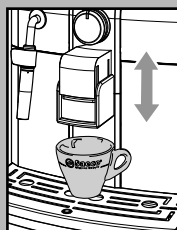
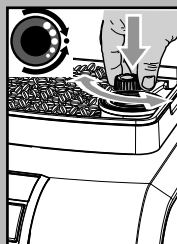
A csészébe töltött kávé hosszúságának beállítása

A gép segítségével a saját ízlése és/vagy az Ön csészéinek mérete szerint beállíthatja a csészébe eresztett kávé mennyiségét.

Az „MEMO” vagy „MEMO” gomb minden egyes megnyomásával és felengedésével a gép a gyári beállításkor történő programozás során megadott kávé mennyiséget ereszt ki. Ez a mennyiség szükség esetén újra beállítható. Az üzemmódtól függetlenül minden gombhoz egy bizonyos kávékiesztés van hozzárendelve.

Például az „MEMO” gomb, melynek beprogramozását most leírjuk, normál esetben az eszpresszó kávéhoz van hozzárendelve.

- Tegyen egy csészét a kieresztő alá.
- A programozás üzemmódba való belépéshez tartsa 5 másodpercig lenyomva a „MEMO” gombot – a „MEMO” gomb az ábrán látható, kijelzőn megjelenő szimbólummal együtt villogni kezd, a kávékészítés pedig elkezdődik. Ez a jelzés a ciklus befejeződéséig megmarad.



- Amennyiben a csészébe kieresztett kávé mennyisége eléri a kívánt szintet, nyomja meg újból a „MEMO” gombot.

A „MEMO” gomb beprogramozása megtörtént – minden egyes megnyomása és felengedése esetén a gép az imént beállított közepes mennyiségű kávé fogja kieresztetni.

Készenlét

A gép energiatakarékossági funkcióval rendelkezik. 30 perccel az utolsó használatot követően a gép automatikusan kikapcsol. Ha a gép készenléti állapotban van, a „MEMO” gomb villog.

i **Megjegyzés: A kikapcsolási fázisban a gép öblítési ciklust hajt végre, ha volt kávékiesztés. Figyelem! A gép teljes kikapcsolását követően a bekapcsoláskor a gép készenléti állapotba kapcsolt.**

A gép újraindításához elegendő megnyomni a Készenlét gombot (amennyiben a főkapcsoló „I” helyzetben van) – ekkor a gép csak akkor hajt végre öblítést, ha a kazán kihűlt.

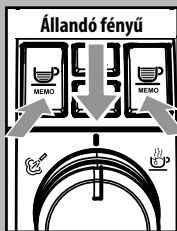
KÁVÉKIERESZTÉS

! **Megjegyzés: Amennyiben a gép nem ereszt ki kávé, ellenőrizze, hogy a víztartályban van-e víz.**

i **A kávékiesztés előtt ellenőrizze a kijelzőn és kezelőpanelen látható jelzéseket, illetve hogy a víztartály és a kávétartály tele van-e.**

i **A kieresztés közben hagyja a választógombot a kávé „MEMO” helyzetben.**

i **A kávékiesztés előtt állítsa be a kieresztő magasságát tetszése szerint, majd válassza ki a kávé erősségét vagy az örölt kávé.**



i A gép igazi olasz eszpresszó-kávé készítésére van beállítva. Ez a tulajdonság a kávé intenzívebb aromája érdekében enyhén megnövelheti a kieresztés idejét.

Őrölt kávé esetén

i Ezzel a funkcióval őrölt kávé és koffeinmentes kávé felhasználásával lehet kávé készíteni.

Az őrölt kávé a szemeskávé-tartály mellett található megfelelő rekeszbe kell önteni. Csak eszpresszógépbe való őrölt kávé töltsön be, szemes vagy instant kávé soha.

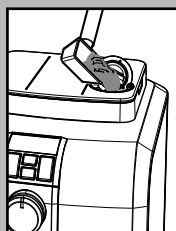
i **Megjegyzés:**

- Ha nincs a rekeszbe betöltve őrölt kávé, a kieresztőn csak víz fog kifolyni.
- Ha az adag túl nagy, és/vagy 2 vagy több mérőkanállal tölt be a rekeszbe, a gép nem fog kávé kieresztetni. Ebben az esetben is, a gép ürítési ciklust hajt végre, melynek során az őrölt kávé kiüríti a zacskókba.

Kávékieresztéshez:

- Nyomja meg, és engedje föl a „☞” gombot addig, míg az őrölt kávé funkció ikonja meg nem jelenik.
- Emelje fel az őröltkávé-rekesz fedelét.
- Töltsön **1 mérőkanálnyi** őrölt kávé a rekeszbe – ehhez csak a géphez mellékelt mérőkanalat használja. Ezt követően csukja vissza a fedelet.

! **Figyelem! A rekeszbe csak őrölt kávé töltsön. Más anyag vagy tárgy betöltése komoly károkat okozhat a gépben, melyre a garancia nem vonatkozik.**



Nyomja meg, és engedje föl a következő gombot:

☞ eszpresszó kávéhoz;

☞ hosszú kávéhoz.

- Ezt követően elindul a kieresztési ciklus. Miután az első főzési ciklus befejeződött, a kávé elkezd kifolyni a kieresztőn.
- Ha a kávé eléri a beállított szintet, a kávékieresztés automatikusan leáll – mindenesetre a kávékieresztést a gomb idő előtti megnyomásával bármikor meg lehet szakítani.

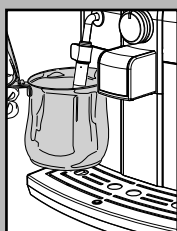
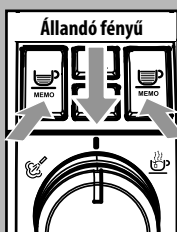
Az italkieresztés végén a gép visszaáll a szemes kávéhoz beállított konfigurációra.

i További kávék kieresztéséhez ismételje meg a fent leírt műveleteket.

MELEGVÍZ-KIERESZTÉS

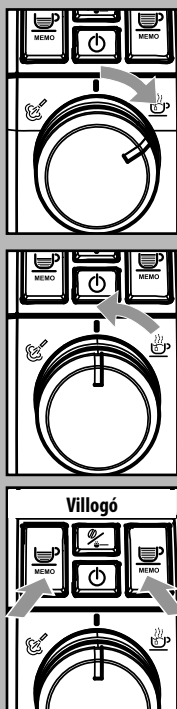
! **Figyelem! A művelet megkezdésekor előfordulhat, hogy a gép egy kevés meleg vizet kispriccel: Égési sérülés veszélye. A melegvíz-kieresztő cső magas hőmérsékletet érhet el: Kerülje a cső kézzel történő közvetlen megérintését.**

- A melegvíz-kieresztés előtt ellenőrizze, hogy a kijelzőn és a kezelőpanelen minden jelzőlámpa ég-e.



Ha a gép készen áll a kávékieresztésre, végezze el a következő műveleteket:

- Tegyen egy edényt a gőzölő cső (ha van, Pannarello) alá;



- Forgassa el a választógombot óráirányban, a „☕” helyzetig.

i **Megjegyzés:** A melegvz-kieresztéskor az erősségjelző lámpák nem égnek.

- Eresszen ki annyi meleg vizet, amennyi szükséges, majd a melegvz-kieresztés leállításához forgassa vissza a választógombot óráiránnyal ellentétesen a „☕” helyzetbe. A gép visszakapcsol normál működésre.

i Bizonyos esetekben előfordulhat, hogy a választógomb elforgatását követően nem jön meleg víz, és hogy a gombok villogni kezdenek. Várja meg, hogy a melegítési fázis véget érjen, és ezáltal meleg víz-áram folyhasson ki a Pannarellón.

GŐZÖLÉS/KAPUCSÍNÓ-KIERESZTÉS

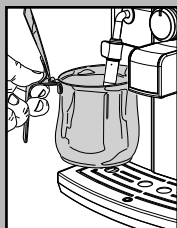
A gőzt tej habosítására, kapucsínóhoz, illetve az italok felmelegítésére is lehet használni.

! **Égési sérülés veszélye!** A kieresztés megkezdésekor előfordulhat, hogy a gép egy kevés meleg vizet kispriccel. A kieresztő cső magas hőmérsékletet érhet el: Kerülje a cső kézzel történő közvetlen megérintését.

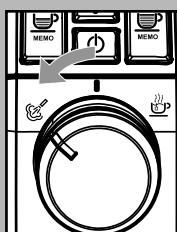
i **Fontos megjegyzés:** A gőz tejhabosításra használása után azonnal tisztítsa le a gőzölő csövet (ha van, Pannarellót). Ha a gép használatra készen áll, eresszen ki egy kis mennyiségű meleg vizet egy pohárba, majd tisztítsa meg a gőzölő cső (ha van, Pannarello) külsejét. Ez

minden alkatrészt tökéletesen meg fog tisztítani az esetleges tejmaradéktól.

i A kapucsínókészítéshez táncos kiengedni a csőben lévő vizet.



- A gőzölő csőben lévő víz kieresztése érdekében tegyen egy edényt a gőzölő cső (ha van, Pannarello) alá.

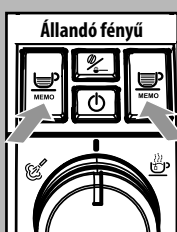


- Ha a gép készen áll a kávékieresztésre, forgassa a választógombot óráiránnyal ellentétesen a „☕” helyzetig – a maradék víz kifolyhat a gőzölő csővön (ha van, Pannarellón).

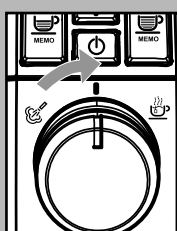


- A gép felmelegedéséhez időre van szükség – ebben a fázisban a „☕” és „☕” gombok villognak.

i **Megjegyzés:** A gőzöléskor az erősségjelző lámpák nem égnek.



- Ha a „☕” és „☕” gombok állandó fénnel kezdenek világítani, elkezdődik a gőzölés – rövid időn belül a gőzölő csőből gőz fog jönni.



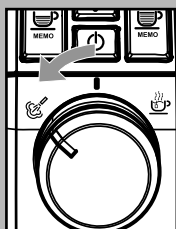
- A gőzölés leállításához forgassa el a választógombot óráirányban, a „☕” helyzetig.

- Töltse fel hideg tejjel a kapucsínókészítéshez használni kívánt edényt annak 1/3-áig.

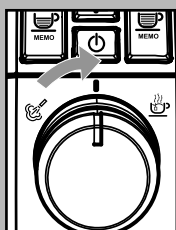
i A kapucsínókészítés legjobb eredménye érdekében a használt tejnek hűtőszekrényhidegnek kell lennie.



- Merítse be a gőzölő csövet (ha van, Pannarellót) a melegítendő tejbe.



- Forgassa el a választógombot óráirány-nyal ellentétesen a „☞” helyzetig. Az egyenletes habképződés érdekében lassú, körkörös mozdulatokkal mozgassa az edényt le-fel.



- A gőz kívánt ideig történő használatát követően a gőzölés leállításához forgassa el a választógombot óráirányban, a „☛” helyzetig.
- Ugyanez a rendszer használható más italok melegítésére is.

Használat után mossa el a gőzölő csövet (ha van, Pannarellót) a „Tisztítás és karbantartás” c. fejezetben leírtak szerint.

i A gőz italkészítésre történő használatát követően rögtön át lehet kapcsolni kávékieresztésre vagy gőzölésre.

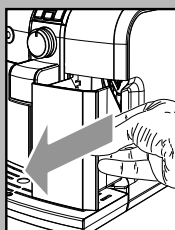
i Ha a választógombot a középső „☛” helyzetben hagyja, a gép a fölösleges energiapazarlás elkerülése érdekében a hőmérsékletet automatikusan a kávékieresztés hőmérsékletére csökkenti le.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Általános tisztítás

- Mindennap, a gép bekapcsolt állapotában, ürítse ki és tisztítsa meg a zacskiókat.

i Megjegyzés: Ha pár napig nem használja a gépet, tanácsos kiüríteni a tartályt.

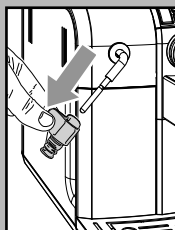
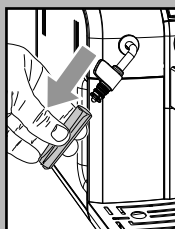


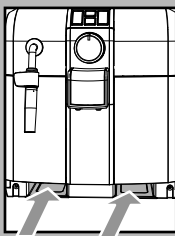
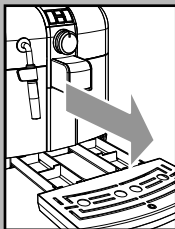
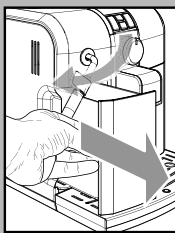
- A karbantartás és tisztítás egyéb műveleteit csak akkor szabad elvégezni, ha a gép már kihűlt és le van választva az áramellátásról.
- Ne merítse a gépet vízbe.
- Ne mossa mosogatógépben a kivehető alkatrészeket.
- A tisztításhoz ne használjon éles/hegyes tárgyakat, illetve maró hatású vegyi anyagokat (oldatokat).
- A berendezés tisztításához használjon puha, vízzel átitatott rongyot.
- Ne szárítsa a gépet és/vagy annak alkatrészeit mikrohullámú vagy hagyományos sütőben.

i A tejes italok elkészítését követően a hatékony tisztítás érdekében eresszen ki meleg vizet a gőzölő csövön (ha van, Pannarellón).

- Mindennap, ha volt tejmelegítés, szerelje le a Pannarello (ha van) külső részét, és mossa meg friss ivóvízben.
- A gőzölő csövet hetente el kell tisztítani. Ehhez a következőket kell tenni:
 - Vegye le a Pannarello külső részét (a rendszeres tisztításhoz).
 - Csavarja le a Pannarello felső részét a gőzölő csőről.
 - Mossa el a Pannarello felső részét friss ivóvízben.
 - Vizes ronggyal mossa el a gőzölő csövet, és távolítsa el az esetleges tejmaradékokat.
 - Helyezze vissza a gőzölő cső felső részét (győződjön meg a felhelyezés tökéletességéről).

Szerelje vissza a Pannarello külső részét.

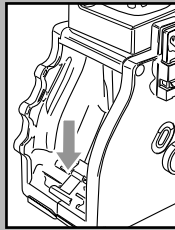
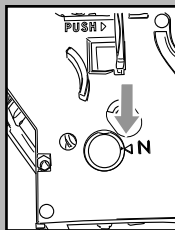
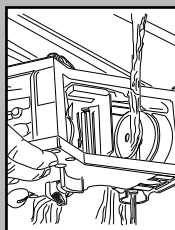
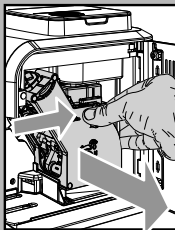
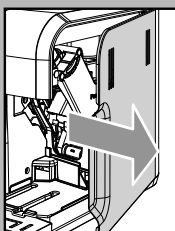




- Javasoljuk, hogy naponta tisztítsa meg a víztartályt – a víztartály kivételének megkönnyítése érdekében fordítsa a gőzölő csövet (ha van, Pannarellót) felfelé:
 - Vegye ki a tartályban lévő kis, fehér szűrőt, és tisztítsa meg folyó ivóvíz alatt.
 - Finoman nyomva és forgatva, helyezze vissza a kis, fehér szűrőt a foglalatába.
 - Töltse meg a tartályt friss ivóvízzel.
- Mindennap ürítse ki, és mossa el a cseppgyűjtő tálcat – ezt akkor is el kell végezni, ha a vízszintjelző felemelkedik.
- Hetente tisztítsa meg a tálca foglalatát is a gép alján lévő nyílásokon keresztül.

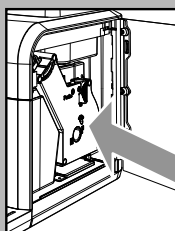
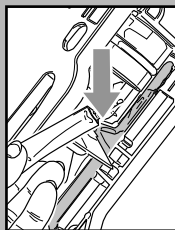
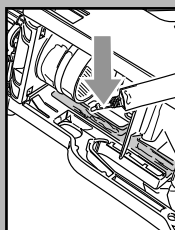
Központi egység

- A központi egységet a szemeskávétartály szemes kávéval való feltöltésekor minden alkalommal meg kell tisztítani, de mindenesetre legalább heti egyszer.
- Kapcsolja ki a gépet a főkapcsolóval, majd húzza ki a dugót a konnektorból.
- Húzza ki a zacskiókat. Nyissa ki a szervizajtót.
- A „PUSH” gombot nyomva tartva, a megfelelő fogantyúnál fogva húzza ki a központi egységet. A központi egység kizárólag mosószermentes, langyos vízzel mosható.



- Mossa el a központi egységet langyos vízzel. Gondosan mossa el a felső szűrőt.
- Alaposan mossa el a központi egység minden alkatrészét.
- Alaposan mossa el a gép belső terét.
- Győződjön meg arról, hogy a két jelzés egy vonalba esik.
- Győződjön meg arról, hogy az emelőkar érintkezik a központi egység aljával. A központi egység megfelelő helyzetének ellenőrzéséhez nyomja meg a „PUSH” gombot.

i Kb. 500 kieresztést követően vagy 30 naponta kenje meg a központi egységet. A központi egység kenésére szolgáló kenőzsírt a hivatalos szervizközpontokban lehet beszerezni.



- A központi egység sínjének kenéséhez csak a mellékelt kenőzsírt használja.
- Egyenletesen vigye fel a zsírt az oldal-sínekre.
- Tolja be újra a központi egységet ütközésig a megfelelő térbe, de NE nyomja meg a „PUSH” gombot.
- Helyezze be a zacskiókat. Csukja be a szervizajtót.

VÍZKÖMENTESÍTÉS

A vízkőképződés a berendezés használatával járó természetes jelenség.

A vízkömentesítés szükségessége az ábrán látható szimbólum kijelzőn történő megjelenésével lesz jelezve.

i A vízkömentesítés folyamata közben ne kapcsolja ki a gépet, és ne kapcsolja készenlétebe.

i Csak Saeco vízkömentesítő szert használjon. Ez kifejezetten arra lett kifejlesztve, hogy a segítségével a gép a teljes élettartama alatt maximálisan megőrizze teljesítményét és funkcióit, illetve hogy megfelelő használat esetén a kieresztett italok minősége ne változzon.

! Figyelem! Ne igya meg a vízkömentesítő oldatot, és a vízkömentesítési ciklus végéig kieresztett italokat. Semmi esetre se használjon ecetet vízkömentesítés céljából.

A vízkömentesítés előtt:

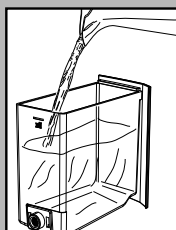
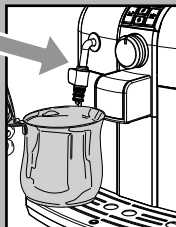
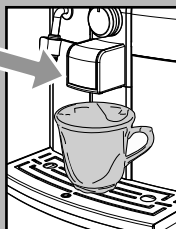
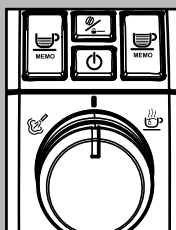
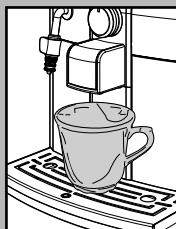
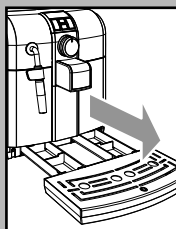
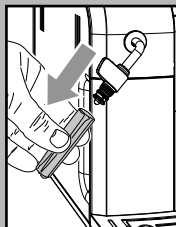
- Szerelje le a Pannarellót (ha van) a gőzölő csőről a „Tisztítás és karbantartás” c. fejezetben leírtak szerint.
- Űritse ki a cseppgyűjtő tálcát. Mielőtt folytatná, helyezze be a gépbe.

1 Tegyen egy nagy befogadóképességű edényt a kieresztő alá.

A „KÉSZENLÉT” gomb megnyomásával kapcsolja ki a készüléket. Várja meg amíg a gép befejezi az öblítési folyamatot.



Folyamatosan ég



! Figyelem! Ha be van téve, a vízkömentesítő szer betöltése előtt vegye ki az „Intenza” szűrőt.

i Megjegyzés: ha az edények megtelnek, a kieresztést pillanatnyilag félbe lehet szakítani, amíg kiüríti őket.

Ha az oldat és/vagy a víz kifolyik a kieresztő csőből:

SZÜNET: állítsa a választógombot „☕” helyzetbe.

INDÍTÁS: állítsa a választógombot „☕” helyzetbe.

Ha az oldat és/vagy a víz kifolyik a gőzölő csőből:

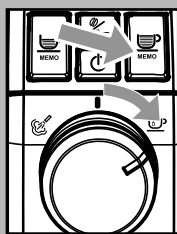
SZÜNET: állítsa a választógombot „☕” helyzetbe.

INDÍTÁS: állítsa a választógombot „☕” helyzetbe.

2 Töltse a Saeco vízkömentesítőszerekoncentrátumot palack teljes tartalmát a berendezés víztartályába, majd töltse fel a víztartályt hideg ivóvízzel a MAX jelzésig. Helyezze vissza a tartályt a gépbe.

3 Ellenőrizze, hogy a választógomb a „☕” helyzetben legyen.

4 Nyomja le és egyidejűleg tartsa lenyomva a 2 kávé gombot 3 másodpercig. Megkezdődik a vízkömentesítési ciklus.



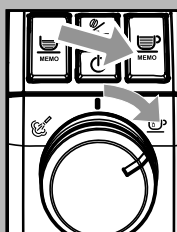
i Megjegyzés: ha a „MEMO” gomb lenyomása után folyamatosan égve azonnal kigyullad, akkor fel kell tölteni a gép rendszerét. Fordítsa el a választógombot az óra járásával melegítő irányba a „MEMO” pontig. Amikor megjelenik a „MEMO” szimbólum, állítsa vissza a választógombot a „MEMO” helyzetbe.



5 A „MEMO” lámpa villogva jelzi, hogy a gép automatikus vízkömentesítő programban van, a folyamatosan égő „MEMO” a lámpa pedig azt jelzi, hogy folyamatban van a vízkömentesítés 1. fázisa.



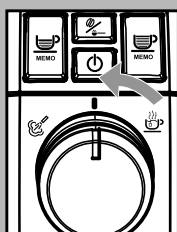
6 Tegyen egy üres edényt a gőzölő cső és egy másikat a kieresztő cső alá.



7 Amikor a „MEMO” gomb folyamatosan ég, fordítsa el a választógombot az óra járásával melegítő irányba a „MEMO” pontig. Ebben az esetben a vízkömentesítőszer rendszeres időközönként eltávozik a gőzölő/melegvíz-kieresztő csövön keresztül.



8 Amikor a vízkömentesítő oldat kifogy a víztartályból, a „MEMO” lámpa villog.

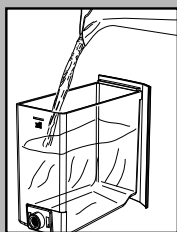


9 Fordítsa el a választógombot a középső „MEMO” helyzetbe.

Ürítse ki a gőzölő cső és a kieresztő cső alá helyezett edényt.



10 Amikor a kijelzőn megjelenik a folyamatosan égő „MEMO” szimbólum, a víztartályt el kell távolítani.



11 Vegye ki a víztartályt, öblítse el és töltsse tele hideg ivóvízzel a „MAX” jelzésig.



12 Helyezze vissza a tartályt a gépbe. A „MEMO” lámpa folyamatosan égve kigyullad azt jelezve, hogy a gép öblítési fázisban van.

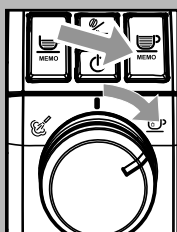
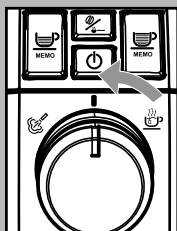


13 Tegyen egy üres edényt a gőzölő cső és egy másikat a kieresztő cső alá.

Amikor a „MEMO” gomb folyamatosan ég, fordítsa el a választógombot az óra járásával melegítő irányba a „MEMO” pontig.



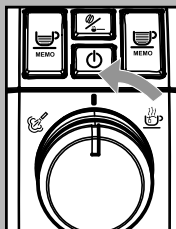
14 Amikor a „MEMO” lámpa villog, a választógombot a „MEMO” helyzetbe kell állítani.



15 Amikor a „MEMO” gomb folyamatosan ég, fordítsa el a választógombot az óra járásával melegítő irányba a „MEMO” pontig. Ebben az esetben az öblítővíz folyamatosan eltávozik a gőzölő/melegvíz-kieresztő csövön keresztül.



16 Amikor az öblítővíz kifogy a tartályból, a „” lámpa villog.

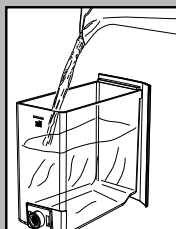


17 Fordítsa el a választógombot a középső „” helyzetbe.

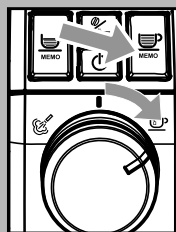
Üritse ki a gőzölő cső és a kieresztő cső alá helyezett edényt.



18 Amikor a kijelzőn megjelenik a folyamatosan égő „” szimbólum, a víztartályt el kell távolítani.



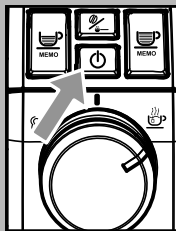
19 Vegye ki a víztartályt, öblítse el és töltsen tele hideg ivóvízzel a „MAX” jelzésig.



20 Helyezze vissza a tartályt a gépbe.

Tegyen egy üres edényt a gőzölő cső alá.

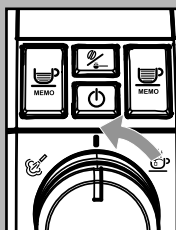
21 Amikor a „” gomb folyamatosan ég, fordítsa el a választógombot az óra járásával megegyező irányba a „” pontig. A gép megkezdí a második öblítési ciklust.



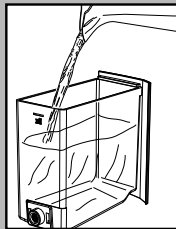
22 Amikor befejeződik a második öblítési ciklus, a gép visszaáll a készenléti állapotba és a „” gomb villog.

Üritse ki a gőzölő cső és a kieresztő cső alá helyezett edényt.

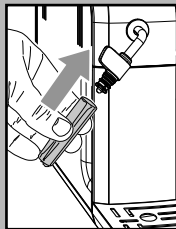
i Ha a tartály nem kerül feltöltésre a MAX jelzésig, a ciklust meg kell ismételni a 16. ponttól.



23 Fordítsa el a választógombot a középső „” helyzetbe.



24 Végül töltsen meg újra a víztartályt.



Szerelje vissza a Pannarello külső részét.

A vízkömentesítési ciklus véget ért.

A kézikönyvben leírtaknak megfelelően indítsa be a gépet, végezze el a normális felmelegítési és öblítési műveleteket. A gép készen áll a termékek kieresztésére.

i Ha a gépet kikapcsolásra kerül a vízkömentesítési ciklus közben, a következő bekapcsoláskor a ciklust meg kell ismételni a félbeszakítás pontjától.

i A vízkömentesítő folyadékot a gyártó előírása és/vagy az érvényben lévő törvényeknek megfelelően kell megsemmisíteni.

i A vízkömentesítési ciklus elvégzése után folytassuk a központi egység elmosásával a „Tisztítás és karbantartás” fejezet „Központi egység” bekezdésében leírtak szerint.

Vízkömentesítéssel kapcsolatos megjegyzések

Az előző fejezetben be lett mutatva a gép vízkömentesítésének helyes eljárása.

A vásárolt gép fejlett szoftverrel rendelkezik, mely a vízkömentesítés szükségességének időben történő megbízható jelzése érdekében számon tartja a felhasznált víz mennyiségét.

Ez a szoftver normál vízkeménységre lett beállítva.

Tisztában vagyunk azzal, hogy bizonyos esetekben a víz rendkívül kemény (nagy kalciumtartalmú) is lehet – ilyen esetben a vízkömentesítési ciklust gyakrabban kell végrehajtani, még azelőtt, hogy annak szükségességét a jelezné a kijelző.

Akkor is, ha csak ritkán használja a gépet (pl. napi 1 kávé), tanácsos a vízkömentesítési ciklust gyakrabban végezni.

Ezekben a különleges esetekben azt tanácsoljuk, hogy 1–2 havonta hajtsa végre a vízkömentesítési ciklust akkor is, ha annak szükségességét a gép még nem jelzi.

A KEZELŐPANEL KIJE-L-ZŐJE

Készenléti jelzések

- A gép készen áll a kávékiesztésre szemes kávé és meleg víz felhasználásával.



- A gép készen áll a kávékiesztésre őrölt kávé felhasználásával.



- A gép 1 espresszó-kiesztési fázisban van.



- A gép 2 espresszó-kiesztési fázisban van.



- A gép 1 hosszúkáv-kiesztési fázisban van.



- A gép 2 hosszúkáv-kiesztési fázisban van.



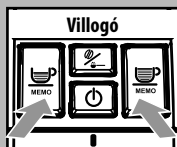
- A gép az egyes espresszó-káv-kiesztések mennyiségének programozási fázisában van.



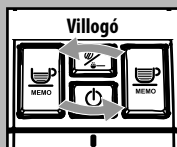
- A gép az egyes hosszúkáv-kiesztések mennyiségének programozási fázisában van.

A KEZELŐPANEL KIJE- ZŐJE

Figyelmeztető jelzések



- A gép a kávékiesztéshez, melegvíz-kiesztéshez és gőzöléshez szükséges melegítési fázisban van.



- A gép öblítési fázisban van.
Várja meg, hogy a gép végezzen a művelettel.



- A gép vízkő-mentesítési ciklus végrehajtását igényli.



- A gép a hidraulika-rendszer feltöltési ciklusának végrehajtását igényli.



- Központi egység túlterhelve
A kávéfőzési ciklus meg lesz szakítva. Hajtsa végre újból a kávéfőzési ciklust.

Riasztások



- Állítsa a kávé / meleg víz / gőz választógombot a megfelelő helyzetbe.
- A központi egységet be kell helyezni a gépbe.
- Csukja be a szervizajtót.



- Üritse ki a zaccfiókot.



- Helyezze be a zaccfiókot.



- A kávétartályban nincs szemes kávé.
Miután feltöltötte a tartályt, újraindíthatja a ciklust.



- Töltse meg a víztartályt.



- ÜZEMEN KÍVÜL
Kapcsolja ki, majd kapcsolja vissza a gépet a gép hátulján található főkapcsolóval. Amennyiben a hiba nem múlik el, forduljon a hivatalos szervizközponthoz.

HIBAEHÁRÍTÁS

Hibajelenségek	Okok	Megoldások
A gép nem kapcsol be.	A gép nincs csatlakoztatva az elektromos hálózathoz.	Csatlakoztassa a gépet az elektromos hálózathoz.
A kávé nem elég meleg.	A csészék hidegek.	Melegítse fel a csészéket meleg vízzel.
Nem jön meleg víz vagy gőz.	A gőzölő cső nyílása eltömődött.	Túvel tisztítsa ki a gőzölő cső nyílását. Ennek a műveletnek az elvégzése előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, és lehűlt állapotban van.
	A Pannarello (ha van) koszos.	Tisztítsa meg a Pannarellót.
A kávé nem elég krémes. (Lásd megjegyzés)	A keverék nem megfelelő, vagy a kávé nem friss pörkölésű, vagy túl durvára van őrölve.	Cserélje ki a kávékeveréket, vagy állítsa be a darálást a „A kávédarálás beállítása” c. fejezet szerint.
A gépnek túl sok idő kell a felmelegedéshez, vagy a csőből jövő vízáram túl kicsi.	A gép rendszere vízköves.	Vízkömentesítse a gépet.
A központi egységet nem lehet kivenni.	A központi egység nincs a helyén.	Kapcsolja be a gépet. Csukja be a szervizajtót, és tegye a helyére a zacskiókat. A központi egység automatikusan visszatér a kiindulási helyzetbe.
	A zacskiók be van helyezve.	A központi egység kisdézése előtt vegye ki a zacskiókat.
A gép darál, de nem jön kávé belőle. (Lásd megjegyzés)	Nincs víz.	Töltse meg a viztartályt, majd töltsse föl a rendszert („Első használat vagy használat hosszú állásidő után” c. fejezet).
	A központi egység koszos.	Tisztítsa meg a központi egységet (lásd a „Központi egység” c. fejezetet).
	A rendszer nincs feltöltve.	Töltsse föl a rendszert („Első használat vagy használat hosszú állásidő után” c. fejezet).
	Ritka helyzet, mely akkor történik, ha a gép automatikusan állítja be az adagot.	Eresszen ki néhány kávé a „Saeco Adapting System” c. fejezetben leírtaknak megfelelően.
	A kieresztő koszos.	Tisztítsa meg a kieresztőt.
A kávé túlságosan híg. (Lásd megjegyzés)	Ritka helyzet, mely akkor történik, ha a gép automatikusan állítja be az adagot.	Eresszen ki néhány kávé a „Saeco Adapting System” c. fejezetben leírtaknak megfelelően.
A kávé lassan folyik ki. (Lásd megjegyzés)	A kávé túlságosan finomra van őrölve.	Cserélje ki a kávékeveréket, vagy állítsa be a darálást a „A kávédarálás beállítása” c. fejezet szerint.
	A rendszer nincs feltöltve.	Töltsse föl a rendszert („Első használat vagy használat hosszú állásidő után” c. fejezet).
	A központi egység koszos.	Tisztítsa meg a központi egységet (lásd a „Központi egység” c. fejezetet).
A kávé a kieresztő külsején folyik ki.	A kieresztő eltömődött.	Tisztítsa meg a kieresztőt és a kimeneti nyílásait.

Megjegyzés: E problémák jelentkezése normális jelenség, ha kávékeveréket cserél, illetve ha először használja a gépet; ebben az esetben várja meg, hogy a gép automatikusan beállítsa magát a „Saeco Adapting System” c. fejezetben leírtaknak megfelelően.

A fenti táblázatban nem szereplő hibák esetén, vagy ha a javasolt hibaelhárítási módszerek nem válnak be, forduljon a hivatalos szervizközponthoz.

MŰSZAKI ADATOK

A gyártó fenntartja magának a jogot a termék műszaki jellemzőinek megváltoztatására.


Névleges feszültség – névleges teljesítmény – áramellátás	Lásd az ajtó mögötti adattáblán.
Burkolat anyaga	Hőre lágyuló műanyag / fém
Méretek (szél. x mag. x mély.) [mm]	256 x 315 x 415
Tömeg	9 kg
Vezeték hossza	1,2 m
Kezelőpanel:	A gép elülső részén
Pannarello (csak néhány modellnél)	Kifejezetten kapucsínókhoz
Víztartály	1,2 literes – kivehető
Kávétartály kapacitása [g]	260
Zaccfók kapacitása	8
Pumpanyomás	15 bar
Kazán	Inox acél
Biztonsági berendezések:	Olvadó biztosíték

ÁRTALMATLANÍTÁS

- A nem használt berendezéseket vonja ki a forgalomból.
- Húzza ki a dugót a konnektorból, és vágja el az elektromos kábelt.
- Az élettartama végén vigye a berendezést megfelelő hulladékgyűjtő telepre.

Ez a termék megfelel a 2002/96/EK uniós irányelvnek.



A terméken vagy annak csomagolásán feltüntetett  szimbólum azt jelöli, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként, hanem az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak újrahasznosítása érdekében azt a vonatkozó gyűjtőhelyen kell leadni. A termék megfelelő ártalmatlanításával Ön hozzájárul a termék nem megfelelő hulladékkezeléséből eredő káros környezet- és egészségkárosító hatások kiküszöböléséhez. A termék újrahasznosításával kapcsolatosan részletes információkért forduljon a helyi önkormányzathoz, a háztartásihulladék-kezelést végző vállalathoz vagy ahhoz a bolthoz, ahol Ön a terméket vásárolta.

[illegible]



A gyártó fenntartja az előzetes figyelmeztetés nélküli módosítás jogát.

www.philips.com/saeco



421940428391

Rev.00 del 15-02-13